INSOLVENSSIOIKEUDELLINEN YHDISTYS RY:N LAUSUNTO EDUSKUNNAN LAKIVALIOKUNNALLE HALLITUKSEN ESITYKSESTÄ EDUSKUNNALLE LAIKSI KONKURSSILAIN MUUTTAMISESTA JA ERÄIKSI SIIHEN LIITTYVIKSI LAEIKSI (HE 12/2017)

1 ALUKSI

Eduskunnan lakivaliokunta on pyytänyt Insolvenssioikeudellinen Yhdistys ry:ltä (jäljempänä ”*Yhdistys*”) kirjallista lausuntoa Hallituksen esityksestä eduskunnalle laiksi konkurssilain muuttamisesta ja eräiksi siihen liittyviksi laeiksi (HE 12/2017vp).

Yhdistys kiittää Eduskunnan lakivaliokuntaa tilaisuudesta antaa asiaa koskeva lausunto ja lausuu kunnioittaen seuraavaa.

2 YHDISTYKSEN LAUSUNTO JA HUOMIOT HALLITUKSEN ESITYKSESTÄ

Yhdistys on antanut asiaan liittyen oikeusministeriölle 7.9.2016 päivätyn kirjallisen lausuman oikeusministeriölle uudelleenlaaditun maksukyvyttömyysasetuksen edellyttämistä lainsäädäntömuutoksista koskevasta työryhmämietinnöstä, joka sisälsi luonnoksen hallituksen esityksestä ja lakimuutoksista. Yhdistyksen esittämät asiaa koskevat muutosehdotukset on pääasiallisesti huomioitu nyt käsiteltävässä lopullisessa hallituksen esityksessä.

Yhdistys kiinnittää lakivaliokunnan huomiota siihen, että hallituksen esityksen perusteella ulkomaisten velkojien asema saataviensa ilmoittamisen ja ennen kaikkea sen huomioon ottamisen osalta poikkeaa konkurssimenettelyn ja yrityssaneerausmenettelyn välillä, mitä ei voida pitää perusteltuna.

Kysymys on siitä, että konkurssilain (120/2004) 12 luvun 14 §:n ja 23 luvun 2 §:n 2 momentin mukaisesti konkurssipesän pesänhoitajalla on velvollisuus käännättää vieraskielinen valvontakirjelmä ja pesänhoitajan on oikeus vähentää sanotun käännöksen kustannukset kyseisen velkojan jako-osuudesta. Vastaavanlaista säännöstä ei kuitenkaan ole yrityksen saneerauksesta annetussa laissa (47/1993). Nyt käsiteltävässä hallituksen esityksessä on asiaan liittyen todettu seuraavaa: ”*[y]rityssaneerauslaissa ei sen sijaan ole konkurssilain 12 luvun 14 §:n vastaavaa säännöstä, eikä selvittäjän siten edellytetä huolehtivan ilmoituksen kääntämisestä. Jos velkoja ei pyynnöstä huolimatta toimita ilmoituksesta käännöstä vaaditulle kielelle, ei selvittäjälle ole velvollisuutta ottaa vieraskielistä ilmoitusta huomioon.*”[1]

Käytännössä tämä tarkoittaa sitä, että hallituksen esityksen mukaan ulkomaisen velkojan määräajassa ilmoittama saatava otetaan konkurssissa huomioon edellyttäen, että valvontakirjelmä on laadittu jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä, mutta yrityssaneerausmenettelyssä vastaavan ulkomaisen velkojan saatavat tulisi ilmoittaa suomeksi, ruotsiksi tai englanniksi sillä uhalla, että saatavaa ei oteta huomioon saneerausohjelmassa.

Yhdistys nostaa esille sen kysymyksen, onko tasapuolista, että ulkomaisen velkojan asema saatavansa ilmoittamisen osalta on parempi konkurssissa kuin yrityssaneerauksessa. Käytännössä tämä tarkoittaisi sitä, että esimerkiksi saksalainen velkoja, joka on ilmoittanut saatavansa saksaksi, saisi suorituksen saatavalleen jako-osuutena suomalaisen velallisen konkurssimenettelyssä vähennettynä käännöskustannuksilla, mutta hän ei kuitenkaan saisi suoritusta yrityssaneerausmenettelyssä, jos ei toimittaisi käännöstä pyynnöstä huolimatta saatavailmoituksestaan suomeksi, ruotsiksi tai englanniksi selvittäjälle.

[1] Hallituksen esitys eduskunnalle konkurssilain muuttamisesta ja eräiksi siihen liittyviksi laeiksi, s. 26 ja s.40, jossa on todettu seuraavaa: ”*[j]os velkoja ei pyynnöstä huolimatta toimittaisi käännöstä ja velkojan vaatimuksen sisältö jäisi epäselväksi, velkojan ei katsottaisi ilmoittaneen saatavaansa*.”

Ulkomaisen velkojan asema ja oikeus saatavaan on siten paremmin turvattu konkurssimenettelyssä kuin yrityssaneerausmenettelyssä, mikä voi johtaa ulkomaisten velkojien osalta tarpeettomiin oikeudenmenetyksiin.

Ulkomaisen velkojan asema saataviensa ilmoittamisen ja ennen kaikkea sen huomioon ottamisen osalta ei tulisi poiketa maksukyvyttömyysmenettelyjen välillä. Tästä johtuen yrityssaneerausmenettelyssä selvittäjällä tulisi vastaavanlainen velvollisuus kääntättää ulkomaisen velkojan vieraskielinen saatavailmoitus kuin pesänhoitajalla on konkurssissa ja toisaalta oikeus vähentää sanotut käännöskustannukset velkojalle saneerausohjelman maksuohjelman mukaisesta maksusuorituksesta. Yllä esitetyin perustein Yhdistys katsoo, että yrityksen saneerauksesta annetun lain 71 §:än tulisi lisätä konkurssilain 12 luvun 14 §:ä ja 23 luvun 2 §:n 2 momenttia vastaavat säännökset.

Yhdistyksellä ei ole muilta osin huomautettavaa tai kommentoitavaa hallituksen esityksen johdosta.

Helsingissä 22. päivänä maaliskuuta 2017

INSOLVENSSIOIKEUDELLINEN YHDISTYS RY

Mika Karppinen
Yhdistyksen hallituksen sihteeri

Olli Rantanen
Yhdistyksen asiamies

Laati: Insolvenssioikeudellinen Yhdistys ry:n hallitus